

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/48
25 June 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثاني والخمسون
مونتريال، 23-27 يولييه / تموز 2007

مقترح مشروع: السنغال

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة الإزالة النهائية لمركبات الكلوروفلوروكربون (الشريحة الأولى)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة
الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنين السنغال

عناوين المشروعات	الوكالة المنفذة/ الثنائية
خطة إدارة الإزالة النهائية لمركبات الكلوروفلوروكربون (الشريحة الأولى)	برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
الوكالة الوطنية القائمة بالتنسيق:	وزارة البيئة وحماية الطبيعة، وحدة الأوزون الوطنية

آخر بيانات الاستهلاك المبلغ عنها بشأن المواد المستفدة للأوزون التي يعالجها المشروع
الف: بيانات المادة – 7 (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، بيانات 2005، حتى أبريل/ نيسان 2007)

الكلوروفلوروكربون	30.0
-------------------	------

باء: البيانات القطاعية للبرنامج القطري (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، بيانات 2005، حتى أبريل/ نيسان 2007)

المواد المستفدة للأوزون	إيروسول	رغاوي	صناعة التبريد	خدمات التبريد	المذيبات	عوامل التصنيع الكيميائية	مواد التبخير
الكلوروفلوروكربون			30.0				

المتبقي من استهلاك الكلوروفلوروكربون المؤهل للتمويل (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون) غير متاح

خطة الأعمال للسنة الجارية: التمويل الإجمالي 150 000 دولار أمريكي: الإزالة الإجمالية صفر أطنان من قدرات استنفاد الأوزون.

بيانات المشروع	2007	2008	2009	2010	المجموع
الكلوروفلوروكربون (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	23.4	23.4	23.4	0	0
حدود بروتوكول مونتريال	23.4	23.4	23.4	0	0
حدود الاستهلاك السنوي	0	0	0	0	0
الإزالة السنوية من المشروعات الجارية	0	0	0	0	0
الإزالة السنوية المتتالية مؤخرًا	0	0	0	0	0
الإزالة السنوية غير الممولة	0	0	0	0	0
مجموع استهلاك المواد المستفدة للأوزون الواجب إزالته	0	0	0	0	0
التكلفة النهائية للمشروع (بالدولارات الأمريكية):	109 500	100 500	-	-	210 000
التمويل للوكالة المنفذة القائمة: برنامج الأمم المتحدة للبيئة	220 000	135 000	-	-	355 000
التمويل للوكالة المنفذة المتعاونة: منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	329 500	235 500	-	-	565 000
مجموع تكلفة المشروع	14 235	13 065	-	-	27 300
تكلفة المساندة النهائية (بالدولارات الأمريكية):	16 500	10 125	-	-	26 625
تكلفة المساندة للوكالة المنفذة القائمة: برنامج الأمم المتحدة للبيئة	30 735	23 190	-	-	53 925
تكلفة المساندة للوكالة المنفذة المتعاونة: منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	360 235	258 690	-	-	618 925
مجموع تكلفة المساندة	360 235	258 690	-	-	618 925
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف	360 235	258 690	-	-	618 925
جدوى تكاليف المشروع النهائية (دولار/ كجم)	360 235	258 690	-	-	618 925

طلب التمويل: الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2007) على النحو الموضح أعلاه.

توصية الأمانة	موافقة شمولية
---------------	---------------

وصف المشروع

1- بالنيابة عن حكومة السنغال، قدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة، باعتباره الوكالة القائدة، إلى الاجتماع الثاني والخمسين للجنة التنفيذية خطة إدارة للإزالة النهائية تتعلق بإزالة المواد المستنفدة للأوزون في قطاع التبريد وتكييف الهواء. وتبلغ التكلفة الإجمالية لخطة إدارة الإزالة النهائية في السنغال 565 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف المساندة للوكالة. ويبلغ نصيب برنامج الأمم المتحدة للبيئة من هذا المبلغ باعتباره الوكالة القائدة 210 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكلفة مساندة قيمتها 27 300 دولار أمريكي و355 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكلفة مساندة قيمتها 26 625 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. ويبلغ الخط الأساسي لاستهلاك الكلوروفلوروكربون 155.8 طنا من قدرات استنفاد الأوزون.

المعلومات الأساسية

2- بدأت أنشطة إزالة الكلوروفلوروكربون في قطاع خدمات التبريد بالسنغال منذ 1993. ووافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي عشر على برنامج تدريبي لتدريب فنيي الخدمة والارتقاء بمستواهم يستفيد منه 200 فني، وحلقة عمل لتوسيع الشبكات الإحصائية للجمارك والارتقاء بمستواها شاركت فيها أيضا أربعة من البلدان المجاورة. وتمت الموافقة على تمويل النشاطين بمبلغ 84 000 دولار أمريكي. وفي الاجتماعين الحادي والعشرين والثاني والعشرين، تمت الموافقة على برنامج تدريبي للفنيين على التبريد المنزلي وأجهزة تكييف الهواء في ثلاثة أقاليم مختلفة بالبلد، وخطة لاسترداد مواد التبريد وإعادة تدويرها شملت 145 وحدة استرداد و12 مركزا لإعادة التدوير، بمبلغ إجمالي قدره 152 750 دولار أمريكي. وأخيرا، وافقت اللجنة التنفيذية على خطة لإدارة غازات التبريد بتكلفة قدرها 198 723 دولار أمريكي لمشروع تدليلي لإعادة تهيئة أجهزة التبريد المنزلية باستخدام غاز تبريد هيدروكربوني بمشاركة 84 مشاركا، وخطة لاسترداد مواد التبريد وإعادة تدويرها، وزعت مائة جهاز استرداد وشملت برنامجا تدريبيا على الممارسات الجيدة لحوالي 300 فني، وكذلك أنشطة لمساندة ورصد خطة إدارة غازات التبريد، بما في ذلك تدريب 100 من ضباط الجمارك وتوزيع عشرة أجهزة لكشف غازات التبريد.

3- ولم يكن لدى السنغال استهلاك خط أساسي لمواد غير مركبات الكلوروفلوروكربون وبروميد الميثيل؛ ولا يتعرض هذا المشروع لهذا المركب الأخير. ولم يتم الإبلاغ عن أي استهلاك بموجب المادة 7 لمواد أخرى غير مركبات الكلوروفلوروكربون، وبروميد الميثيل، والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في السنوات الثماني الماضية.

السياسة والتشريع

4- صدر مرسوم وطني في عام 2000 تضمن تدابير للحد من استيراد، وإنتاج، واستهلاك، واستخدام المواد المستنفدة للأوزون وتقليلها، وتشجيع اللجوء إلى المواد والتكنولوجيات البديلة. وصدر مرسوم ثان في 2001 اشترك في توقيعه وزراء البيئة والتجارة حدد حصصا لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون والمعدات التي تحتوي على هذه المواد. والسنغال من أعضاء الاتحاد الاقتصادي والنقدي لبلدان غرب أفريقيا الذي تمت الموافقة في عام 2006 على التنسيق بين تشريعات البلدان الأعضاء فيه بشأن المواد المستنفدة للأوزون. وثمة قاعدة من القواعد التنظيمية في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لبلدان غرب أفريقيا ذات صلة بالموضوع بدأ تطبيقها منذ 2006 ويطلق عليها "التنسيق بين القواعد التنظيمية المتعلقة باستيراد المواد المستنفدة للأوزون والمعدات التي تحتوي على هذه المواد والاتجار فيها وإعادة تصديرها" وتوصي هذه القاعدة باستخدام نظام محكم للرقابة يستهدف الحيلولة دون انتقال المواد المستنفدة للأوزون بين الدول الأعضاء. وأصبحت هذه القاعدة التنظيمية تشريعا وطنيا.

قطاع خدمات التبريد

5- طبقا لمقترح المشروع انخفض الاستهلاك في 2006 إلى 24.1 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الكلوروفلوروكربون-12 و R-502 تم استهلاك أكثر من 75% منها في القطاع الفرعي للتبريد المنزلي، وحوالي 10% لخدمة معدات التبريد التجاري، و15% للتبريد الصناعي ويبدو أن هناك طنين آخرين من واردات الكلوروفلوروكربون-11 استخدم في أجهزة تبريد المباني. وقد استخدم كل هذا الاستهلاك لخدمة معدات التبريد. وزاد استيراد الهيدروفلوروكلوريك-134 أ زيادة مطردة في السنوات الماضية وبلغ 20.18 طنا متريا في 2006. والأسعار الحالية لغازات التبريد لكل كيلوجرام هي: 12 دولارا أمريكيا لكلوروفلوروكربون-12، و20 دولارا أمريكيا لهيدروفلوروكلوريك-134 أ، و10 دولارات أمريكية لهيدروكلوروفلوروكربون-22. ويوجد أكثر من 1 320 فني تبريد في البلد.

الأنشطة المقترحة في خطة إدارة الإزالة النهائية

6- يقترح تنفيذ الأنشطة التالية من خلال مشروع خطة إدارة الإزالة النهائية:

(أ) استعراض وتحديث التشريعات القائمة المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون لتحقيق الامتثال الكامل للقواعد التنظيمية الإقليمية المتعلقة بمراقبة المواد المستنفدة للأوزون. ولا يشمل هذا النشاط بعض موارد الخبرة القانونية الوطنية وحلقة عمل لأصحاب المصلحة الرئيسيين فحسب، بل يشمل أيضا حملة توعية مكثفة؛

(ب) عنصر تدريب جمركي يصل إلى نسبة كبيرة من ضباط الجمارك في البلد الذين يصل عددهم تقريبا إلى 1 650 ضابطا من خلال تنظيم 15 حلقة عمل. وبالإضافة إلى ذلك، يتم حاليا توريد عشرة أجهزة للكشف عن غازات التبريد؛

(ج) سوف يهدف العنصر المقترح لتدريب فنيي التبريد إلى تدريب 30 مدربا، وفي وقت لاحق أكثر من 400 فني تبريد من خلال 14 حلقة دراسية. ولن يكون التركيز في التدريب على الممارسات الجيدة فحسب، بل سيشمل أيضا إعادة تهيئة معدات التبريد بحيث تستخدم تكنولوجيات لا تستخدم فيها المواد المستنفدة للأوزون. وتشمل الأنشطة أيضا تسليم المعدات اللازمة لتحسين ممارسات الخدمة لـ 145 ورشة؛

(د) سوف يتم إنشاء شبكة من ست مراكز للاسترداد وإعادة التدوير تستخدم جزئيا معدات تم تسليمها في إطار مشاريع سابقة "لاسترداد وإعادة تدوير أجهزة تكييف الهواء المتحركة"؛

(هـ) تنفيذ المشروع ورصده.

7- قدمت خطة عمل لعام 2007 مع مقترح خطة إدارة الإزالة النهائية.

تعليقات الأمانة وتوصيتها**التعليقات**

8- بلغ استهلاك الكلوروفلوروكربون في 2005 المبلغ عنه من حكومة السنغال بموجب المادة 7 من

البروتوكول 30 طنا من قدرات استنفاد الأوزون، أي 38% من أقصى مستوى مسموح به في البروتوكول للاستهلاك في ذلك العام، وهو يزيد بنسبة 28% عن مستوى الاستهلاك المسموح به لعام 2007 (أي 23.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون). وقدرت مستويات استهلاك الكلوروفلوروكربون في 2006 بـ 26.1 طنا من قدرات استنفاد الأوزون.

9- ناقشت الأمانة المسائل المتعلقة بالأنشطة التي تتم في إطار عنصر استعراض التشريع، وعدد أجهزة الكشف عن غازات التبريد اللازمة، وعدد مراكز الاسترداد وإعادة التدوير التي يحتاج إليها البلد وعدد الورش المستفيدة من مساندة المعدات. وقام برنامج الأمم المتحدة للبيئة بتحديث مقترح المشروع وأوضح المسائل التي لم تحسم بعد. وكان مقترح المشروع ممتازا في حد ذاته ووضع في الاعتبار الجوانب المختلفة للأوضاع في البلد وكذلك تجربته في التنفيذ.

اتفاق

10- قدمت حكومة السنغال مشروع اتفاق بين الحكومة واللجنة التنفيذية يحدد شروط الإزالة النهائية لمركبات الكلوروفلوروكربون في السنغال. ويرد مشروع الاتفاق في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

التوصية

11- توصي الأمانة بالموافقة الشمولية على خطة إدارة الإزالة النهائية لإزالة المواد المستفيدة للأوزون في قطاع التبريد وأجهزة تكييف الهواء في السنغال. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) الموافقة، من حيث المبدأ، على خطة إدارة الإزالة النهائية لمركبات الكلوروفلوروكربون في السنغال وتقدر قيمتها بـ 565 000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة للوكالة قيمتها 27 300 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و26 625 دولارا أمريكيا لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛

(ب) الموافقة على مشروع الاتفاق بين السنغال واللجنة التنفيذية لتنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية، كما ورد في المرفق رقم 1 من هذه الوثيقة؛

(ج) حث برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على الإحاطة الكاملة بمتطلبات المقررين 100/41 و6/49 أثناء تنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية؛

(د) الموافقة على الشريحة الأولى من الخطة بمستويات التمويل الموضحة في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة (بالدولارات الأمريكية)	تمويل المشروع (بالدولارات الأمريكية)	عنوان المشروع	
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	14 235	109 500	خطة إدارة الإزالة النهائية لمركبات الكلوروفلوروكربون (الشريحة الأولى)	(أ)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	16 500	220 000	خطة إدارة الإزالة النهائية لمركبات الكلوروفلوروكربون (الشريحة الأولى)	(ب)

المرفق الأول

مشروع اتفاق بين حكومة السنغال واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون

1. يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة السنغال ("البلد") واللجنة التنفيذية بالنسبة للإزالة الكاملة للاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1- ألف ("المواد") قبل حلول أول يناير/كانون الثاني 2010 بمقتضى الجداول الزمنية للبروتوكول.

2. يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف 2 من التذييل 2- ألف ("الأهداف والتمويل") في هذا الاتفاق. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة للمواد".

3. رهناً بامتنال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على توفير التمويل المحدد في الصف 6 من التذييل 2- ألف ("الأهداف، والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية مبدئياً هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3- ألف ("الجدول الزمني للموافقة على التمويل").

4. على البلد أن يلتزم بحدود الاستهلاك لكل مادة من المواد كما هو مبين في التذييل 2- ألف. وسوف يقبل أيضاً بالتحقق المستقل من جانب الوكالة المنقذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك هذه، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من هذا الاتفاق.

5. ستمتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل ما لم يفِ البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل :

- (أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة للسنة المعنيّة؛
- (ب) أن يخضع تحقيق هذه الأهداف لتحقيق مستقل، إذا طلبت اللجنة التنفيذية ذلك بمقتضى الفقرة (د) من المقرر 54/45؛
- (ج) أن يكون البلد قد أنجز إلى حد كبير كافة الإجراءات المحددة في برنامج التنفيذ السنوي الأخير؛
- (د) أن يكون البلد قد قدّم برنامج تنفيذ سنوي وفقاً لشكل التذييل 4- ألف (شكل برنامج التنفيذ السنوي) بالنسبة للسنة التي يُطلب تمويل الشريحة فيها وأن يكون قد حصل على إقرار اللجنة التنفيذية لهذا البرنامج.

6. سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات

المحدّدة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") ذلك الرصد وتبلغ عنه وفقاً للأدوار والمسؤوليات المبيّنة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار المتعلقة به"). وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7. في حين أن التمويل قد حُدّد على أساس تقديرات احتياجات تنفيذ البلد للالتزامات بموجب هذا الاتفاق، تقبل اللجنة التنفيذية بأن تكون للبلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ، وفقاً لتغيّر الظروف، من أجل تحقيق الأهداف المحدّدة في إطار هذا الاتفاق. وإعادات التخصيص المصنّفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثّق مسبقاً في برنامج التنفيذ السنوي التالي وأن تحصل على تأييد اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). أما إعادات التخصيص غير المصنّفة كتعديلات رئيسية فيمكن إدماجها في برنامج التنفيذ السنوي الموافق عليه، والذي يكون قيد التنفيذ آنذاك، ويتمّ إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير المقدم عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي.

8. سوف يُولى اهتمام خاص لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمة التبريد، وبصفة خاصة:

(أ) سوف يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) سوف يكون تنفيذ برنامج المساعدة التقنية للقطاع الفرعي لخدمة التبريد على مراحل، بحيث يمكن تحويل الموارد المتبقية لأنشطة إزالة أخرى كالتدريب الإضافي أو شراء أدوات خدمة، وذلك في الحالات التي لا تكون فيها النتائج المقترحة قد تحققت، وسيخضع للرصد عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق؛

(ج) سوف يأخذ البلد والوكالات المنفذة بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9. يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وكافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه، من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافق برنامج الأمم المتحدة للبيئة على أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية"). وستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في التذييل 6- ألف، بما في ذلك، ولكن ليس حصراً، التحقق المستقل على النحو الوارد في الفقرة الفرعية 5(ب). ويوافق البلد أيضاً على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدّد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية بالرسوم المبيّنة في الصف 5 من التذييل 2- ألف.

10. في حال عدم تمكّن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المحددة لإزالة المواد في المرفق 2-ألف من بروتوكول مونتريال، أو إذا عجز، على أي وجه آخر، عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلّم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفّض قيمة التمويل بمقدار المبالغ المحددة في

التذييل 7- ألف، عن كل طن من تخفيض الاستهلاك غير المُجز في أي سنة من السنوات، مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون.

11. لن تخضع عناصر التمويل في هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار مستقبلي للجنة التنفيذية قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى لقطاعات الاستهلاك، أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12. سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية ومن الوكالة المنفذة الرئيسية من أجل تسهيل تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية الاطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13. تُنقَد كافة الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

تذييلات

التذييل 1- ألف: المواد

المرفق ألف :	المجموعة الأولى	كلوروفلوروكربون-11، وكلوروفلوروكربون-12، وكلوروفلوروكربون-113، وكلوروفلوروكربون-114، وكلوروفلوروكربون-115
--------------	-----------------	---

التذييل 2- ألف : الأهداف والتمويل

المجموع	2010	2009	2008	2007	
غير متاح	23.4	23.4	23.4	23.4	1. حدود الاستهلاك من مواد المجموعة الأولى بالمرفق ألف (مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) وفقاً لبروتوكول مونتريال
غير متاح	0	23.4	23.4	23.4	2. الحد الأقصى المسموح به لاستهلاك مواد المجموعة الأولى بالمرفق ألف (مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
23.4	0	23.4	0	0	3. التخفيض الجديد بموجب الخطة (مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
210 000	-	-	500 100	109 500	4. التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)
355 000	-	-	000 135	220 000	5. التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)
565 000	-	-	500 235	329 500	6. إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)
27 300	-	-	13 065	14 235	7. تكاليف دعم وكالة التنفيذ الرئيسية (دولار أمريكي)

26 625	-	-	10 125	16 500	8. تكاليف دعم وكالة التنفيذ المتعاونة (دولار أمريكي)
53 925	-	-	23 190	30 735	9. مجموع تكاليف دعم الوكالات (دولار أمريكي)
618 925	-	-	690 258	360 235	10. المجموع الإجمالي للتمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)

التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. سيجري النظر في الموافقة على التمويل في الاجتماع الثاني لعام 2008. وفي حالة طلب اللجنة التنفيذية التحقق من تحقيق الأهداف المحددة في خطة إدارة الإزالة النهائية، فإن هذا يعني أن الموافقة على صرف الشريحة قد يتم تأجيله حتى اكتمال التحقق واستعراضه.

التذييل 4- ألف : شكل برنامج التنفيذ السنوي

	1. البيانات
	البلد
	سنة الخطة
	عدد السنوات التي أكملت
	عدد السنوات المتبقية في إطار الخطة
	الاستهلاك المستهدف من المواد المستفدة للأوزون للسنة السابقة
	الاستهلاك المستهدف من المواد المستفدة للأوزون لسنة الخطة
	مستوى التمويل المطلوب
	وكالة التنفيذ الرئيسية
	الوكالة (الوكالات) المتعاونة

2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
استيراد			
المجموع (1)			
تصنيع			
خدمة			
تخزين			
المجموع (2)			

3. الإجراء المتخذ في مجال الصناعة

إزالة مواد مستفدة للأوزون (مقدرة بأطنان قدرات استهلاك الأوزون)	عدد أنشطة الخدمة ذات الصلة	عدد المشروعات المنجزة	التخفيض ضمن سنة الخطة (1)-(2)	الاستهلاك - سنة الخطة (2)	الاستهلاك - السنة السابقة (1)	القطاع
						تصنيع
						المجموع
						تبريد
						المجموع
						المجموع العام

4. المساعدة التقنية

النشاط المقترح :

الهدف :

الفئة المستهدفة :

التأثير :

5. إجراءات من جانب الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة العامة/النشاط المقرر
	نوع مراقبة السياسة العامة لاستيراد المواد المستفدة للأوزون: الخدمة، إلخ.
	توعية عامة
	أمور أخرى

6. الموازنة السنوية

النشاط	النفقات المقررة (دولار أمريكي)
المجموع	

7. الرسوم الإدارية

التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1. سوف يتم تنسيق جميع أنشطة الرصد وإدارتها من خلال "وحدة الرصد والإدارة"، في إطار وحدة الأوزون الوطنية.

التحقق والإبلاغ

2. وفقاً للمقرر 54/45 (د)، تحتفظ اللجنة التنفيذية بالحق في إجراء تحقق مستقل في حالة وقوع اختيار اللجنة التنفيذية على السنغال لإجراء مراجعة الحسابات ذات الصلة. واستناداً إلى التشاور مع الوكالة المنفذة الرئيسية، ينبغي أن تختار السنغال المنظمة المستقلة (مراجعة الحسابات) للاضطلاع بالتحقق من نتائج تطبيق خطة إدارة الإزالة النهائية وهذا البرنامج المستقل للرصد.

التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة أنشطة سيجري تحديدها في وثيقة المشروع على النحو التالي:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛

(ب) مساعدة البلد على إعداد برنامج التنفيذ السنوي؛

(ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في برنامج التنفيذ السنوي بما يتماشى مع التذييل 5-ألف. وفي حالة اختيار اللجنة التنفيذية للسنغال تمثيلاً مع الفقرة (د) من المقرر 54/45، سوف تقدم اللجنة التنفيذية تمويلاً منفصلاً للوكالة المنفذة الرئيسية للقيام بهذه المهمة؛

(د) التأكد من أخذ المنجزات في برامج التنفيذ السنوية السابقة بعين الاعتبار في برنامج التنفيذ السنوي المقبل؛

(هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي للسنة السابقة، والتحضير لبرنامج التنفيذ السنوي لسنة تقديم الطلب تمهيداً لتقديمه إلى اللجنة التنفيذية، بدءاً ببرنامج التنفيذ السنوي لعام 2009، بالإضافة إلى التقرير عن برنامج التنفيذ السنوي للفترة 2007-2008؛

(و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛

(ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛

(ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من القيام بتنفيذ برنامج التنفيذ السنوي بطريقة فعالة ومنتمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛

(ط) توفير التحقق للجنة التنفيذية من أن استهلاك المواد قد أزيل وفقاً للأهداف، في حال طلب اللجنة التنفيذية ذلك؛

- (ي) تنسيق أنشطة وكالة التنفيذ المتعاونة؛
- (ك) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يُستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

التذييل 6- باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

سوف تضطلع وكالة التنفيذ المتعاونة بما يلي:

- (أ) تقديم المساعدة في إعداد السياسات عند الطلب؛
- (ب) مساعدة السنغال في تنفيذ وتقييم الأنشطة الممولة من وكالة التنفيذ المتعاونة؛
- (ج) تقديم تقارير إلى الوكالة المنفذة الرئيسية بشأن هذه الأنشطة، لإدراجها في التقارير الموحدة.

التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. وفقا للفقرة 10 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 10 000 دولار أمريكي عن كلّ طن من تخفيضات الاستهلاك التي لم تتحقق خلال السنة المعنية، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون.

SENEGAL
Annex II

(1) PROJECT TITLE: Terminal phase-out management plan

(2) EXECUTIVE COMMITTEE APPROVALS AND PROVISIONS: Not applicable for first tranche

(3) ARTICLE 7 DATA (ODP TONNES)

Substances	Baseline	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CFC	155.8	151.0	178.4	138.1	128.5	121.1	116.5	98.0	71.9	51.0	40.0	30.0	25
CTC	0.0	495.0	98.0	98.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
Halons	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
MBR	53.2	199.2	12.0	0.7	0.7	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
TCA	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0

Source: A7 Data from the Ozone Secretariat

(4) LATEST COUNTRY PROGRAMME SECTORAL DATA (ODP TONNES)

Substances	Aerosol	Foam	Halon	Refrigeration		Solvent	Process Agent	MDI	Lab Use	Methyl Bromide		Tobacco Fluffing	Total
				Manufacturing	Servicing					QPS	Non-QPS		
CFC					25.0								25.0
CTC													0.0
Halons													0.0
MBR													0.0
TCA													0.0

Source: Country Programme Data

(5) PHASE-OUT (ODP TONNES)

Substances	Calendar year	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total	Decision
CFC-11;CFC-12;CFC-113;CFC-114;CFC-115;CTC;TCA	Maximum Allowable Consumption (Agreement; per substance if valid)	51.0	40.0	77.9	77.9	23.4	23.4	23.4		
	Compliance Action Target (MOP)									N/A
	Reduction Under Plan							23.4	23.4	
	Remaining Phase-Out to be Achieved					23.4	23.4	23.4		

Source: Agreement, Inventory, Progress Report, MOP Report, Project Document (Annual Plan) and Verification Reports.

(6a) PROJECT COSTS (US\$)

Calendar year	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total
UNEP								
Funding as per Agreement					109,500	100,500	0	210,000
Disbursement as per Annual Plan					0	0	0	0
UNIDO								
Funding as per Agreement				220,000	135,000	0	0	355,000
Disbursement as per Annual Plan				0	0	0	0	0
[Comments]								

Source: Agreement, Inventory, Progress Reports and Project Document (Annual Plan)

(6b) SUBMISSION SCHEDULES (planned and actual)

Submission year as per agreement	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
UNEP and UNIDO							
Planned submission as per Agreement					July 07	Jul-08	
Tranche Number					1	2	

Source: Agreement, Inventory and Final ExCom Report Decisions

(7) INFORMATION ON POLICIES FROM COUNTRY PROGRAMME AND VERIFICATION REPORTS

	2006
	Country Programme
Establishing general guidelines to control import (production and export) of ODS	
ODS Import/Export licensing or permit system in place of bulk ODSs	Yes
Regulatory procedures for ODS data collection and reporting in place	Yes
Requiring permits for import or sale of bulk ODSs	Yes
Quota system in place for import of bulk ODSs	Yes
Banning import or sale of bulk quantities of:	
CFCs	No
Halons	No
Other ODSs (CTC, TCA, methyl bromide)	No
Banning import or sale of:	
Used domestic refrigerators or freezers using CFC	No
MAC systems using CFC	No
Air conditioners and chillers using CFC	No
CFC-containing aerosols except for metered dose inhalers	No
Use of CFC in production of some or all types of foam	No
Enforcement of ODS import controls	
Registration of ODS importers	Yes
Qualitative assessment of the operation of RMP	
The ODS import licensing scheme functions	Not So Well
The CFC recovery and recycling programme functions	Not So Well

Source: Country Programme and Verification Report

(8) IMPLEMENTATION DETAILS: Not applicable for first tranche

(9) Annual plan submitted compared to overall plan

	Activities		Budget		Explanations
	Planned (future tranche)	Cumulative achievement as compared to overall plan [%]	Planned (future tranche)	Cumulative achievement as compared to overall plan [%]	
Assistance for review of ODS legislation, aware	1	50%	13,000	65%	
Customs Training			46,000	58%	
Workshops for training of Customs Officers	7	47%			
Refrigerant identifiers	10	100%			
Good Practices in Refrigeration			115,000	61%	
Workshop for training of trainers	1	100%			
Workshops for technicians by trained trainers	7	50%			
Tool kits for workshops	145	100%			
Recovery, Recycling and Retrofit component			125,000	58%	
Establishment of R&R Centers	3	50%			
Retrofit of chillers	2	67%			
Retrofit of commercial equipment	3	60%			
Recovery machines	10	59%			
Alternative refrigerant availability scheme; operational issues	1	50%			
PMU & Monitoring	1	50%	30,500	51%	

(10) REQUESTED FUNDS

	Impact in ODP tonnes	Project cost (US \$)	Support cost (US \$)	Total
UNEP		109,500	14,235	123,735
UNIDO		220,000	16,500	236,500
Total		329,500	30,735	360,235

(11) SECRETARIAT'S RECOMMENDATION: FOR BLANKET APPROVAL